AXAGON

INSTRUCTIONS FOR USE

(original)
revision 1.0
PCEU-430RS

PCI-EXPRESS CARD WITH USB 5Gbps PORTS 4 USB-A EXTERNAL

ENG **Instructions for use** (original)
CZ **Návod k použití** (originál)
DE **Gebrauchsanweisungen** (Übersetzung)
RO **Instrucțiuni pentru utilizare** (traducere)
ESP **Instrucciones de uso** (traducción)
EST **Kasutusjuhend** (tõlge)
FIN **Käyttöohjeet** (käännös)
FRA **Instructions d'utilisation** (traduction)
GR **Οδηγίες χρήσης** (μετάφραση)
HR **Upute za korištenje** (prijevod)
HU **Felhasználói kézikönyv** (fordítás)
IT **Istruzioni per l'uso.** (traduzione)
LT **Instructies voor gebruik** (vertimas)
LV **Naudojimo instrukcija** (tulkojums)
NL **Gebruiksaanwijzing** (vertaling)
NOR **Bruksanvisning** (oversettelse)
PL **Instrukcja użycia** (tłumaczenie)
PT **Instruções de utilização** (tradução)
SK **Návod na použitie** (preklad)
SLO **Navodila za uporabo** (prevod)
SRB **Упутство за употребу** (превод)
SWE **Användarinstruktioner** (översättning)
TR **Kullanım talimatları** (tercüme)
UA **Інструкція по застосуванню** (переклад)
ALB **Udhëzime për përdorim** (përkthim)
BG **Инструкции за Употреба** (превод)
BOS **Uputstvo za upotrebu** (prevod)
CN 使用说明(翻译)
ARA تعليمات الاستخدام (ترجمة)

PRODUCT SUPPORT LINK
http://axagon.eu/produkty/pceu-430rs#supportLinkGoal

ENG PCIe card with USB ports
CZ PCIe karta s USB porty
DE PCIe-Karte mit USB-Anschlüssen
DK PCIe-kort med USB-porte
ESP Tarjeta PCIe con puertos USB
EST PCIe-kaart USB-portidega
FIN PCIe-kortti USB-porteilla
FR Carte PCIe avec ports USB
GR Κάρτα PCIe με θύρες USB
HR PCIe kartica s USB priključcima
HU PCIe kártya USB portokkal
IT Scheda PCIe con porte USB
LT PCIe kortelė su USB prievadais
LV PCIe karte ar USB portiem
NL PCIe-kaart met USB-poorten
NOR PCIe-kort med USB-porter
PL Karta PCIe z portami USB
PT Placa PCIe com portas USB
RO Placă PCIe cu porturi USB
SK PCIe karta s USB portmi
SLO Kartica PCIe z vrati USB
SRB ПЦИе картица са УСБ портовима
SWE PCIe-kort med USB-portar
TR USB bağlantı noktalarına sahip PCIe kartı
UA Карта PCIe з портами USB
ALB Kartë PCIe me porte USB
BG PCIe карта с USB портове
BOS PCIe kartica sa USB portovima
CN 带USB端口的PCIe卡
ARA بطاقة PCIe مع منافذ USB

© 2024 AXAGON
Vyrobce / Manufacturer: RealQ s.r.o. - Železná 5, 619 00 Brno, Czech Republic
All rights reserved. All text and pictorial materials contained in this document are protected by Copyright Act.
All marks indicated here are the registered trademarks of their appropriate owners.
Specifications are subject to change without prior notice.
Made in CHINA for Axagon.

EN

1. Turn off your computer and unplug the power supply cable.
2. Open the cabinet and insert the card into a free PCI-Express slot.
3. Connect the power cable to the 15-pin SATA connector.
4. Close the case, connect the power and turn on the computer.
5. **Windows 11, 10, 8.1, 8:**
   - Karta je detekována a automaticky nainstalována.
   - Není třeba instalovat žádné ovladače, jsou součástí OS.

   Windows 7:
   - Karta je detekována a pro správnou funkci USB 5Gbps řadiče je nutno nainstalovat ovladače Renesas.
   - Stáhněte si nejnovější ovladač ze stránky www.axagon.eu/produkty/pceu-430rs.
   - Po dokončení stahování rozbalte stažený soubor a spusťte setup.exe.
   - When the download is complete, expand the downloaded file and run setupexe.
   - Follow the on-screen instructions until the installation is completed.
6. Check the successful installation in Device Manager (Fig. 1.2).

   INFO
   To achieve full USB 5Gbps speed, you must install the card into the motherboard with PCI-Express slot compliant with PCIe 2.0 specification.

CZ

1. Vypněte počítač a odpojte napájecí kabel.
2. Otevřete skříň a do volné PCI-Express pozice zasuňte kartu.
3. Připojte kabel napájení do 15-pinového SATA konektoru.
4. Uzavřete skříň, připojte napájení a zapněte počítač.
5. **Windows 11, 10, 8.1, 8:**
   - Karta je detekována a automaticky nainstalována.
   - Není třeba instalovat žádné ovladače, jsou součástí OS.
   - There is no need to install any drivers, they are part of the OS.

   Windows 7:
   - The card is detected and the Renesas drivers must be installed for the USB 5Gbps controller to work properly.
   - Download the latest drivers from www.axagon.eu/produkty/pceu-430rs.
   - When the download is complete, expand the downloaded file and run setupexe.
   - Follow the on-screen instructions until the installation is completed.
6. Ve Správci zařízení zkontrolujte úspěšnou instalaci (obr. 1. 2).

   INFO
   Pro dosažení plné rychlosti USB 5Gbps je nutné kartu instalovat do základní desky s PCI-Express slotem splňujícím specifikaci PCIe 2.0.

DE

1. Schalten Sie Ihren Computer aus und ziehen Sie den Netzstecker.
2. Öffnen Sie das Gehäuse und stecken Sie die Karte in eine freie PCI-Express-Position.
3. Schließen Sie das Netzkabel an den 15-poligen SATA-Anschluss an.
4. Schließen Sie das Gehäuse, schließen Sie die Stromversorgung an und schalten Sie den Computer ein.
5. **Windows 11, 10, 8.1, 8:**
   - Karte wird erkannt und automatisch installiert.
   - Es ist nicht notwendig, Treiber zu installieren, sie sind Teil des Betriebssystems.

   Windows 7:
   - Die Karte wird erkannt und die Renesas-Treiber müssen installiert sein, damit der USB 5Gbps-Controller ordnungsgemäß funktioniert.
   - Laden Sie den neuesten Treiber von www.axagon.eu/produkty/pceu-430rs herunter.
   - Wenn der Download abgeschlossen ist, erweitern Sie die heruntergeladene Datei und führen Sie setup.exe aus.
   - Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, bis die Installation abgeschlossen ist.
6. Überprüfen Sie die erfolgreiche Installation im Gerätemanager (Abb. 1.2).

   INFO
   Um die volle USB 5Gbps-Geschwindigkeit zu erreichen, müssen Sie die Karte in das Mainboard mit PCI-Express-Steckplatz einbauen, der PCIe 2.0-Spezifikation entspricht.

DK

1. Sluk for din computer og tag stikket ud af stikkontakten.
2. Åbn kabinettet og indsæt kortet i en fri PCI-Express position.
3. Tilslut strømkablet til 15-bens SATA-stik.
4. Luk sagen, tilslut strømmen og tænd computeren.
5. **Windows 11, 10, 8.1, 8:**
   - Kortet registreres og installeres automatisk.
   - Der er ingen grund til at installere drivere, de er en del af operativsystemet.

   Windows 7:
   - Kortet registreres, og Renesas-drivere skal installeres, så USB 5Gbps-controlleren fungerer korrekt.
   - Download den nyeste driver fra www.axagon.eu/produkty/pceu-430rs.
   - Når downloadingen er færdig, skal du udvide den downloadede fil og køre setup.exe.
   - Følg instruktionerne på skærmen, indtil installationen er afsluttet.
6. Kontrollér den vellykkede installation i Enhedshåndtering (figur 1.2).

   INFO
   For at opnå fuld USB 5Gbps-hastighed skal du installere kortet i bundkortet med PCI-Express-stik, der er kompatibelt med PCIe 2.0-specifikationen.

ES

1. Apague su computadora y desenchufe el cable de suministro eléctrico.
2. Abra la carcasa y encaje la tarjeta en una ranura conectora PCI-Express.
3. Conecte el cable de energía al conector 15 pin SATA.
4. Cierre la carcasa, conecte la energía y encienda el computador.
5. **Windows 11, 10, 8.1, 8:**
   - La tarjeta es detectada e instalada automáticamente.
   - No es necesario instalar ningún driver, ellos son parte del OS.

   Windows 7:
   - La tarjeta es detectada y los drivers Renesas deben ser instalados para que el controlador USB 5Gbps funcione correctamente.
   - Descargue el último driver de www.axagon.eu/produkty/pceu-430rs.
   - Cuando la descarga esté completa, expanda el archivo descargado y corra el setup.exe.
   - Siga las instrucciones de la pantalla hasta que la instalación este completa.
6. Revise la instalación exitosa en el gestor de dispositivo (Fig. 1.2).

   INFORMACIÓN
   Para alcanzar la máxima velocidad de USB 5Gbps, usted debe instalar la tarjeta en la tarjeta madre con ranura PCI-Express compatible con especificaciones PCIe 2.0.

EST

1. Lülitage arvuti välja ja tõmmake toitejuhe välja.
2. Avage korpus ja sisestage kaart vabasse PCI-Expressi pesasse.
3. Ühendage toitejuhe 15-pin SATA-pistiku külje.
4. Sulgege korpus, ühendage toide ja lülitage arvuti sisse.
5. **Windows 11, 10, 8.1, 8:**
   - Kaart tuvastatakse ja paigaldatakse automaatselt.
   - Ühtegi draiverit ei ole vaja paigaldada, need on osa operatsioonisüsteemist.

   Windows 7:
   - Kaart tuvastatakse ja USB 3.0 kontrolleri nõuetekohaseks toimimiseks tuleb paigaldada Renesas draiverid.
   - Laadige uusim draiver alla aadressil www.axagon.eu/produkty/pceu-430rs.
   - Kui allallaadimine on lõppenud, avage allaadaatud fail ja käivitage setup.exe.
   - Järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid, kuni paigaldus on lõpetatud.
6. Kontrollige edukat paigaldusimist Seadmehaldurist (joonis 1.2).

   INFO.
   Selleks, et saavutada maksimaalne USB 5Gbps kiirus, tuleb kaart paigaldada emaplaadile, mille PCI-Express pesa vastab PCIe 2.0 spetsifikatsioonile.

FIN

1. Sulje tietokone ja irrota virtajohto.
2. Avaa kotelo ja aseta kortti vapaaseen PCI-Express -väylään.
3. Yhdistä virtajohto 15-piniseen SATA-liittimeen.
4. Sulje kotelo, kytke virtajohto ja käynnistä tietokone.
5. **Windows 11, 10, 8.1, 8:**
   - Kortti tunnistetaan ja asennetaan automaattisesti.
   - Ajureita ei tarvitse asentaa, ne ovat osa käyttöjärjestelmää.

   Windows 7:
   - Kortti tunnistetaan ja Renesas-ajurit täytyy asentaa USB 5Gbps-ohjaimille toimiakseen.
   - Lataa viimeisimmät ajurit osoitteesta www.axagon.eu/produkty/pceu-430rs.
   - Kun lataus on valmis, avaa ladattu tiedosto ja käynnistä setup.exe.
   - Seuraa näyttöä näkyviä kerto'tyistä ajeneta kunnes ion valmis.
6. Tarkista onnistunut asentaminen Laitehallinnasta (Kuvat 1, 2).

   TIETOA
   Täyden USB 5Gbps nopeuden saavuttamiseksi kortti täytyy asentaa emolevyn PCI-Express väylään, joka on yhteensopiva PCIe 2.0 vaatimuksiin.

FR

1. Éteignez Ordinateur et débranchez le cordon d'alimentation.
2. Ouvrez le boîtier et insérez la carte dans un emplacement PCI-Express libre.
3. Branchez le cordon d'alimentation sur le connecteur SATA à 15 broches.
4. Fermez le boîtier, branchez le cordon d'alimentation et allumez l'ordinateur.
5. **Windows 11, 10, 8.1, 8:**
   - La carte est détectée et installée automatiquement.
   - Aucun pilote n'a besoin d'être installé, ils font partie du système d'exploitation.

   Windows 7:
   - La carte est détectée et les pilotes Renesas doivent être installés pour que le contrôleur USB 5Gbps fonctionne correctement.
   - Téléchargez le dernier pilote sur www.axagon.eu/produkty/pceu-430rs.
   - Une fois le téléchargement terminé, développez le fichier téléchargé et exécutez setup.exe.
   - Suivez les instructions à l'écran jusqu'à la fin de l'installation.
6. Vérifiez la bonne installation dans le Gestionnaire de périphériques (Fig. 1.2).

   INFO
   Pour obtenir une vitesse USB 5Gbps complète, vous devez installer la carte dans la carte mère avec un emplacement PCI-Express conforme aux spécifications PCIe 2.0.

GR

1. Σβήστε τον υπολογιστή και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας.
2. Ανοίξτε το υπολλπιστ και εισάγετε την κάρτα σε μια ελεύθερη θέση PCI-Express.
3. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στο βύσμα 15-pin SATA.
4. Κλείστε την θήκη, συνδέστε το στην πρίζα και ανοίξτε τον υπολογιστή.
5. **Windows 11, 10, 8.1, 8:**
   - Η κάρτα εντοπίζεται και εγκαθίσταται αυτόματα.
   - Δε χρειάζεται εγκατάσταση οδηγών, είναι μέρος του OS.

   Windows 7:
   - Η κάρτα εντοπίζεται και οι drivers Renesas πρέπει να εγκατασταθούν για να δουλέψει σωστά το κατεβάστε τις ενδεικτικές τιμές εγκαταστασης.
   - Κατεβάστε τον τελευταίο driver από www.axagon.eu/produkty/pceu-430rs.
   - Κατα βεβαιο ον νάπνιο, ανοίξτε τον φάκελο κατεβάσματος και τρέξτε το setup.exe.
   - Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη μέχρι να ολοκληρωθεί η εγκατάσταση.
6. Ελέγξτε στην Διαχείριση Συσκευών αν η εγκατάσταση ήταν επιτυχής (Εικόνα. 1.2).

   ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ
   Για να πετύχετε ταχύτητα USB 5Gbps, πρέπει να εγκαταστήσετε την κάρτα στην μητρική πλακέτα στην υποδοχή PCI-Express η οποία να είναι συμβατή προς τις προδιαγραφές του PCIe 2.0.

HR

1. Isključite računalo i odspojite kabel za napajanje.
2. Otvorite kućište i umetnite karticu u slobodan PCI-Express utor.
3. Spojite kabel za napajanje na SATA konektor s 15-pinova.
4. Zatvorite kućište, spojite napajanje i uključite računalo.
5. **Windows 11, 10, 8.1, 8:**
   - Kartica je automatski otkrivena i instalirana.
   - Nije potrebno instalirati nikakve drajvere, oni su dio OS-a.

   Windows 7:
   - Kartica je otkrivena i Renesas drajveri moraju biti instalirani za ispravan rad USB 3.0 kontrolera.
   - Preuzmite najnoviji drajver s www.axagon.eu/produkty/pceu-430rs.
   - Kada preuzimanje bude završeno, proširite preuzeto datoteku i pokrenite setup.exe.
   - Slijedite upute na zaslonu dok se instalacija ne završi.
6. Provjerite uspješnu instalaciju u Upravitelju uređaja (Slika 1.2).

   INFO
   Za postizanje pune brzine USB 5Gbps, morate instalirati karticu u matičnu ploču s PCI-Express utorom koji je u skladu s PCIe 2.0 specifikacijom.

HU

1. Kapcsolja ki számítógépét és húzza ki a tápegység kábelt.
2. Nyissa ki a házat és helyezze be a kártyát a szabad PCI-Express helybe.
3. Csatlakoztassa a tápkábelt a 15 tűs SATA csatlakozóhoz.
4. Zárja be a házat, helyezze be a tápegység kábelt és kapcsolja be a számítógépet.
5. **Windows 11, 10, 8.1, 8:**
   - A kártyát felismeri a rég és automatikusan telepíti.
   - Nem kell illesztőprogramot telepíteni, mivel az az operációs rendszer része.

   Windows 7:
   - A kártya észlelve van, Renesas illesztőprogramok kell telepíteni az USB 5Gbps kontroller megfelelő működéséhez.
   - Töltse le a legújabb illesztőprogramot a www.axagon.eu/produkty/pceu-430rs linkről.
   - Ha a letöltés befejeződött, nyissa meg a letöltött fájl és futtassa a setup.exe fájl.
   - Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat, amíg a telepítés nem ér véget.
6. Ellenőrizze a sikeres telepítést az Eszközkezelőben (1.-2. ábra).

   INFO
   A teljes USB 5Gbps sebesség eléréséhez be kell helyeznie a kártyát egy olyan alaplapba, ami PCIe 2.0 specifikációs PCI-Express helyzet rendelkezik.

IT

1. Spegni il computer e scollega il cavo di alimentazione.
2. Apri il cabinet e inserisci la scheda in una posizione PCI-Express gratuita.
3. Collegare il cavo di alimentazione al connettore SATA a 15 pin.
4. Chiudere la custodia, collegare l'alimentazione e accendere il computer.
5. **Windows 11, 10, 8.1, 8:**
   - La scheda viene rilevata e installata automaticamente.
   - Non è necessario installare alcun driver, fanno parte del sistema operativo.

   Windows 7:
   - La scheda viene rilevata e i driver Renesas devono essere installati affinché il controller USB 5Gbps funzioni correttamente.
   - Scaricare l'ultimo driver da www.axagon.eu/produkty/pceu-430rs.
   - All termine del download, espandere il file scaricato ed eseguire setup.exe.
   - Seguire le istruzioni sullo schermo fino al completamento dell'installazione.
6. Controllare la corretta installazione in Device Manager (Fig. 1.2).

   INFO
   Per ottenere la piena velocità USB 5Gbps , è necessario installare la scheda nella scheda madre con slot PCI-Express conforme alle specifiche PCIe 2.0.

LT

1. Išjunkite kompiuterį ir atjunkite maitinimo laidą.
2. Atidarykite korpusą ir įdėkite kortelę laisvą „PCI-Express" vietą.
3. Prijunkite maitinimo kabelį prie 15 kontaktų SATA jungties.
4. Uždarykite korpusą, prijunkite maitinimą ir įjunkite kompiuterį.
5. **Windows 11, 10, 8.1, 8:**
   - Kortelė aptinkama ir įdiegiama automatiškai.
   - Jokių tvarkyklių diegti nereikia, jos yra operacinės sistemos dalis.

   Windows 7:
   - Kad USB 3.0 valdiklis veiktų tinkamai, kortelė aptinkama ir turi būti įdiegtos Renesas tvarkyklės.
   - Atsisiųskite naujausią tvarkyklę iš www.axagon.eu/produkty/pceu-430rs.
   - Kai atsisiuntimas bus baigtas, išskleiskite atsisiųstą failą ir paleiskite setup.exe.
   - Vykdykite ekrane rodomus nurodymus, kol diegimas bus baigtas.
6. Patikrinkite, ar įrenginys sėkmingai įdiegtas Įrenginių tvarkytuvėje (1.2 pav.).

   INFO
   Kad pasiektumėte visą USB 5Gbps spartą, kortelę turite įdėgti į pagrindinę plokštę su PCI-Express lizdu, atitinkančiu PCIe 2.0 specifikaciją.

LV

1. Izslēdziet savu datoru un atvienojiet barošanas kabeli.
2. Atveriet korpusu un ievietojiet kārti brīvajā PCI-Express pozīcijā.
3. Pievienojiet barošanas kabeli 15-pin SATA savienotājam.
4. Aizveriet korpusu, pievienojiet datoru pie elektriskās avota un ieslēdziet to.
5. **Windows 11, 10, 8.1, 8:**
   - Karte tiks atrasta un instalēta automātiski.
   - Instalēt draiveru nav nepieciešams, tie jau ir atrodami pašā operētājsistēmā.

   Windows 7:
   - Karte tiks atrasta, bet, lai USB 3.0 kontrolleris darbotos pareizi, jābūt instalētiem Renesas draiveriem.
   - Lejupielādējiet jaunāko draiveri no www.axagon.eu/produkty/pceu-430rs.
   - Kad lejupielāde ir pabeigta, izvērsiet lejupielādēto failu un palaidiet programmu setup.exe.
   - Sekojiet instrukcijām uz ekrāna līdz instalācija ir pabeigta.
6. Ierīču Pārvaldībā (Device Manager) pārbaudiet vai instalācija ir izdevusies (att. 1, 2).

   INFORMĀCIJA
   Lai sasniegtu maksimālo USB 5Gbps ātrumu, kārti jāinstalē šādā mātes pārē, kurai ir PCI-Express nāsa, kas atbilst PCIe 2.0 specifikācijām.

NL

1. Schakel uw computer uit en koppel de voedingskabel los.
2. Open de behuizing en plaats de kaart in een vrije PCI-Express-positie.
3. Sluit de voedingskabel aan op de 15-pins SATA-connector.
4. Sluit de behuizing, sluit de stroom aan en zet de computer aan.
5. **Windows 11, 10, 8.1, 8:**
   - De kaart wordt automatisch gedetecteerd en geïnstalleerd.
   - Het is niet nodig om bouwprogramma's te installeren, deze maken deel uit van het besturingssysteem.

   Windows 7:
   - De kaart wordt gedetecteerd en de Renesas-stuurprogramma's moeten worden geïnstalleerd zodat de USB 5Gbps -controller correct werkt.
   - Download de nieuwste driver van www.axagon.eu/produkty/pceu-430rs.
   - Wanneer het downloaden is voltooid, vouwt u het gedownloade bestand uit en voert u setup.exe uit.
   - Volg de instructies op het scherm totdat de installatie is voltooid.
6. Controleer de succesvolle installatie in Apparaat beheer (Afb. 1, 2).

   INFO
   Om een volledige USB 5Gbps -snelheid te bereiken, moet u de kaart in het moederbord installeren met een PCI-Express-sleuf die voldoet aan de PCIe 2.0-specificatie.

NOR

1. Slå av datamaskinen og trekk ut strømforsyningskabelen.
2. Åpne kabinettet og sett inn kortet i et ledig PCI-Express-spor.
3. Koble strømkabelen til 15-pinners SATA-kontakten.
4. Lukk kabinettet, koble til strømmen og slå på datamaskinen.
5. **Windows 11, 10, 8.1, 8:**
   - Kortet oppdages og installeres automatisk.
   - Det er ikke nødvendig å installere noen drivere, de er en del av OS.

   Windows 7:
   - Kortet oppdages og Renesas-drivere må installeres for at USB 3.0-kontrolleren skal fungere ordentlig.
   - Last ned den nyeste driveren fra www.axagon.eu/produkty/pceu-430rs.
   - Når nedlastingen er fullført, utvid den nedlastede filen og kjør setup.exe.
   - Følg instruksjonene på skjermen til installasjonen er fullført.
6. Sjekk den vellykkede installasjonen i Enhetsbehandling (Fig. 1.2).

   INFO
   For å oppnå full USB 5Gbps-hastighet, må du installere kortet i hovedkortet med et PCI-Express-spor i samsvar med PCIe 2.0-spesifikasjonen.

PL

1. Wyłącz komputer i odłącz kabel zasilający.
2. Otwórz obudowę i włóż kartę do wolnego miejsca PCI-Express.
3. Podłącz kabel zasilający do 15-pinowego złącza SATA.
4. Zamknij obudowę, podłącz zasilanie i włącz komputer.
5. **Windows 11, 10, 8.1, 8:**
   - Karta jest wykrywana i zainstalowana automatycznie.
   - Nie ma potrzeby instalowania sterowników, są one częścią systemu operacyjnego.

   Windows 7:
   - Karta jest wykrywana i sterowniki Renesas muszą być zainstalowane, aby kontroler USB 5Gbps działał prawidłowo.
   - Pobierz najnowszy sterownik z www.axagon.eu/produkty/pceu-430rs.
   - Po zakończeniu pobierania, należy otworzyć pobrany plik i uruchomić plik setup.exe.
   - Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aż do zakończenia instalacji.
6. Sprawdzić prawidłową instalację w Menedżerze Urządzeń (rys. 1.2).

   INFORMACJE
   Aby osiągnąć pełną prędkość USB 5Gbps, należy zainstalować kartę w płycie głównej z gniazdem PCI-Express zgodnym ze specyfikacją PCIe 2.0.

PT

1. Desligue o computador e desconecte o cabo da fonte de alimentação.
2. Abra a caixa e insira o cartão numa ranhura livre PCI-Express.
3. Ligue o cabo de alimentação ao conector SATA de 15 pinos.
4. Feche a caixa, conecte a energia e ligue o computador.
5. **Windows 11, 10, 8.1, 8:**
   - O cartão é detectado e instalado automaticamente.
   - Não há necessidade de instalar nenhum driver, eles fazem parte do sistema operacional.

   Windows 7:
   - O cartão é detectado e os drivers Renesas devem ser instalados para que o controlador USB 5Gbps funcione corretamente.
   - Faça o download do driver mais recente em www.axagon.eu/produkty/pceu-430rs.
   - Quando o download estiver concluído, expanda o arquivo descarregado e execute setup.exe.
   - Siga as instruções no ecrã até a instalação estar concluída.
6. Verifique a instalação bem-sucedida no gestor de Dispositivos (Fig. 1.2).

   INFO
   Para atingir a velocidade total do USB 5Gbps, deve instalar o cartão na placa-mãe com uma ranhura PCI-Express compatível com a especificação PCIe 2.0.

RO

1. Opriți calculatorul și deconectați cabluL de alimentare.
2. Deschideți dulapul și introduceți cardul într-o priză liberă PCI-Express.
3. Conectați cabluL de alimentare la conectorul SATA de 15 pini.
4. Închideți carcasa, conectați alimentarea și porniți computerul.
5. **Windows 11, 10, 8.1, 8:**
   - Cardul este detectat și instalat automat.
   - Nu este nevoie să instalați drivere, ele fac parte din sistemul de operare.

   Windows 7:
   - Cardul este detectat și driverele Renesas trebuie instalate pentru ca controlerul USB 5Gbps să funcționeze corect.
   - Descărcați ultimul driver de la www.axagon.eu/produkty/pceu-430rs.
   - După terminarea descărcării, extindeți fișierul descărcat și executați setup.exe.
   - Urmați instrucțiunile de pe ecran până când instalarea este finalizată.
6. Verificați instalarea cu succes din Device Manager (Fig. 1.2).

   INFO
   Pentru a atinge viteza USB 5Gbps completă, trebuie să instalați cardul în placa de bază cu fișe PCI-Express conform cu specificația PCIe 2.0.

SK

1. Vypnite počítač a odpojte napájací kábel.
2. Otvorte skrinku a do voľnej PCI-Express pozície zasuňte kartu.
3. Pripojte kábel napájania do 15-pinového SATA konektora.
4. Uzavrite skrinku, pripojte napájanie a zapnite počítač.
5. **Windows 11, 10, 8.1, 8:**
   - Karta je detekovaná a automaticky nainštalovaná.
   - Nie je potrebné inštalovať žiadne ovládače, sú súčasťou OS.

   Windows 7:
   - Karta je zaznamená a na správnu funkciu USB 5Gbps radiče je potrebné nainštalovať ovládače Renesas.
   - Stiahnite si najnovší ovládač zo stránky www.axagon.eu/produkty/pceu-430rs.
   - Po dokončení stahovania rozbaľte stiahnutý súbor a spustite setup.exe.
   - Postupujte podľa pokynov na obrazovke, kým sa inštalácia nedokončí.
6. V Správcovi zariadení skontrolujte úspešnú inštaláciu (obr. 1. 2).

   INFO
   Ce ferme dosež pelno hitrost USB 5Gbps, morate kartico namestiti v matično ploščo z reže PCI-Express, ki je skladna s specifikacijo PCIe 2.0.

SLO

1. Izklopite računalnik in odklopite napajalni kabel.
2. Odprite ohišje in vstavite kartico v prosto mesto PCI-Express.
3. Priključite napajalni kabel na 15-pinski priključek SATA.
4. Zaprite ohišje, priključite napajalnik in vklopite računalnik.
5. **Windows 11, 10, 8.1, 8:**
   - Kartica je samodejno zaznana in nameščena.
   - Gonilnikov ni treba namestiti, saj so del operacijskega sistema.

   Windows 7:
   - Kartica je zaznana in za pravilno delovanje krmilnika USB 3.0 morajo biti nameščeni gonilniki Renesas.
   - Prenesite najnovejši gonilnik z www.axagon.eu/produkty/pceu-430rs.
   - Kada se preuzimanje završi, proširite preuzeti fajl i pokrenite setup.exe.
   - Sledite navodilom na zaslonu, dokler namestitev ni končana.
6. Preverite uspešno instalacijo v Upravljalcu uredajma (Slika 1.2).

   INFO
   Da boste postigli punu brzinu USB 5Gbps, morate instalirati karticu u matičnu ploču sa PCI-Express sistemom koji je u skladu sa specifikacijom PCIe 2.0.

SRB

1. Искључите рачунар и извадите струјни кабл.
2. Отворите кућиште и убаците картицу у слободну PCI-Express позицију.
3. Прикључите напајални кабл на 15-пинski priključak SATA.
4. Затворите кућиште, прикључите струју и укључите рачунар.
5. **Windows 11, 10, 8.1, 8:**
   - Картица је аутоматски детектована и инсталирана.
   - Нема потребе инсталирати било какве драјвере, они су део оперативног система.

   Windows 7:
   - Картица је детектована и Renesas драјвери морају бити инсталирани како bi USB 3.0 контролер правилно радио.
   - Преузмите најновији драјвер са www.axagon.eu/produkty/pceu-430rs.
   - Када се преузимање završi, отпакујте преузети фајл и покрените setup.exe.
   - Пратите упутства на екрану док инсталација не буде завршена.
6. Провери успешну инсталацију у Управљачу уређајма (Слика 1.2).

   INFO
   Да бисте постигли punu brzinu USB 5Gbps, морате инсталирати karticu у матичној плочи са PCI-Express отвором који је компатибилан са PCIe 2.0 спецификацијом.

SWE

1. Stäng av datorn och dra ut strömkabeln.
2. Öppna facket och sätt in kortet i en ledig PCI-Express-plats.
3. Anslut strömkabeln till 15-pins SATA-strömförsörjningsnätet.
4. Stäng locket, anslut strömmen och starta datorn.
5. **Windows 11, 10, 8.1, 8:**
   - Kortet upptäcks och installeras automatiskt.
   - Det är inte nödvändigt att installera drivrutiner, de finns redan i OS.

   Windows 7:
   - Kortet är detektera och Renesas drivrutiner måste installeras för att USB 3.0 kontroller skal fungera korrekt.
   - Ladda ner den senaste drivrutinen från www.axagon.eu/produkty/pceu-430rs.
   - En yeni sürücüyü www.axagon.eu/produkty/pceu-430rs adresinden indirin.
   - Indirme işlemi tamamlandığında, indirilen klasörü açın ve setup.exe dosyasını çalıştırın.
   - Kurulum tamamlanana kadar ekrandaki talimatları izleyin.
6. Gå till enhetshanteraren för att se installationen (bild 1,2).

   INFO
   Da boste postoji punu brzinu USB 5Gbps, morate instalirati karticu u matičnu ploču sa PCI-Express sistemom koji je kompatibilan sa PCIe 2.0 specifikacijom.

TR

1. Bilgisayarınızı kapatın ve güç kaynağı kablosunu çıkarın.
2. Kasayı açın ve kartı boş bir PCI-Express konumuna yerleştirin.
3. Güç kablosunu 15-pin SATA konektörüne bağlayın.
4. Kasayı kapatın, gücü bağlayın ve bilgisayarı açın.
5. **Windows 11, 10, 8.1, 8:**
   - Kart otomatik olarak algılanır ve kurulum otomatik olarak başlar.
   - Herhangi bir sürücü kurmaya gerek yoktur, bunlar işletim sisteminin bir parçasıdır.

   Windows 7:
   - Kart algılandığında, USB 5Gbps denetleyicisinin düzgün çalışmasının Renesas sürücülerinin kurulmuş gerekiyor.
   - En yeni sürücüyü www.axagon.eu/produkty/pceu-430rs adresinden indirin.
   - İndirme işlemi tamamlandığında, indirilen klasörü açın ve setup.exe dosyasını çalıştırın.
   - Kurulum tamamlanana kadar ekrandaki talimatları izleyin.
6. Aygıt Yöneticisinden kurulumun başarılı olup olmadığını kontrol edin (şek. 1,2).

   BİLGİ
   USB USB 5Gbps hızına elde etmek için, kartı ana kartın içine PCIe 2.0 spesifikasyonu ile uyumlu PCI-Express yuvasına takmalısınız.

UA

1. Вимкніть комп'ютер і від'єднайте кабель живлення.
2. Відкрийте корпус і вставте карту у вільне місце PCI-Express.
3. Підключіть кабель живлення до 15-контактного роз'єму SATA.
4. Закрийте корпус, підключіть живлення та увімкніть комп'ютер.
5. **Windows 11, 10, 8.1, 8:**
   - Карта виявляється та встановлюється автоматично.
   - Немає необхідності встановлювати драйвери, вони є частиною операційної системи.

   Windows 7:
   - Карту виявлено, і для належної роботи контролера USB 3.0 необхідно встановити драйвери Renesas.
   - Завантажте найновіший драйвер з веб-сайту www.axagon.eu/produkty/pceu-430rs.
   - Коли завершився процес завантаження, розгорніть завантажений файл і запустіть файл setup.exe.
   - Дотримуйтесь інструкцій на екрані до завершення інсталяції.
6. Перевірте успішність встановлення в диспетчері пристроїв (мал. 1,2).

   ІНФОРМАЦІЯ
   Щоб досягти повної швидкості USB 5Gbps, ви повинні встановити карту в материнську плату зі слотом PCI-Express, сумісним зі специфікацією PCIe 2.0.

ALB

1. Fikni kompjuterin tuaj dhe hiqni kabllon e furnizimit me energji nga priza.
2. Hapni kabinetin dhe futeni kartën në një pozicion të lirë PCI-Express.
3. Lidhni kabllon e energjisë me bidhësin SATA me 15 pin.
4. Mbyllni kasën, lidhni rrymën dhe ndizni kompjuterin.
5. **Windows 11, 10, 8.1, 8:**
   - Karta zbulohet dhe instalohet automatikisht.
   - Nuk ka nevojë të instalohi asnjë shofer, ata janë pjesë e OS.

   Windows 7:
   - Karta zbulohet dhe drejtorët Renesas duhet të instalohen që kontrolluesi USB 3.0 të funksionojë siç duhet.
   - Shkarkoni drejtuesin më të fundit nga www.axagon.eu/produkty/pceu-430rs.
   - Kur shkarkimi të përfundojë, zgjerojë skedarin e shkarkuar dhe ekzekutoni setup.exe.
   - Ndiqni udhëzimet në ekran derisa të përfundojë instalimi.
6. Kontrolloni instalimin e suksesshëm në Device Manager (Fig. 1,2).

   INFO
   Për të arritur shpejtësinë e plotë USB 5Gbps, duhet ta instaloni kartën në motherboard me shkë PCI-Express në përputhje me specifikimet PCIe 2.0.

BG

1. Изключете компютъра си и изключете захранващия кабел.
2. Отворете корпуса и поставете картата в свободен PCI-Express позиция.
3. Свържете захранващия кабел към 15-пиновия SATA конектор.
4. Затворете кутията, свържете захранването и включете компютъра.
5. **Windows 11, 10, 8.1, 8:**
   - Картата се открива и инсталира автоматично.
   - Няма нужда да инсталирате драйвери, те са част от операционната система.

   Windows 7:
   - Картата се открива и Renesas драйверите трябва да бъдат инсталирани, за да може USB 5Gbps контролерът да работи правилно.
   - Свалете последният обновен драйвер от www.axagon.eu/produkty/pceu-430rs.
   - Когато свалянето приключи, разширете сваления файл и стартирайте setup.exe.
   - Следвайте инструкциите на екрана, докато инсталирането приключи.
6. Проверете за успешно инсталиране в Device Manager (Фиг. 1,2).

   ИНФОРМАЦИЯ
   За да постигнете пълна скорост на USB 5Gbps, трябва да инсталирате картата в дънната платка с PCI-Express слот, съвместим с PCIe 2.0 спецификация.

BOS

1. Isključite računar i iskopčajte napajanje.
2. Otvorite kućište i umetnite karticu u slobodni PCI-Express utor.
3. Povežite kabel napajanja s 15-pinskim SATA priključkom.
4. Zatvorite kućište, spojite napajanje i uključite računar.
5. **Windows 11, 10, 8.1, 8:**
   - Kartica je automatski otkrivena i instalirana.
   - Nije potrebno instalirati nikakve drajvere, oni su dio OS-a.

   Windows 7:
   - Kartica je otkrivena i Renesas drajveri moraju biti instalirani za ispravan rad USB 3.0 kontrolera.
   - Preuzmite najnoviji drajver s www.axagon.eu/produkty/pceu-430rs.
   - Kada preuzimanje bude završeno, proširite preuzeto datoteku i pokrenite setup.exe.
   - Slijedite upute na zaslonu dok se instalacija ne završi.
6. Provjerite uspješnu instalaciju u Upravitelju uređaja (Slika 1,2).

   INFO
   Za postizanje pune brzine USB 5Gbps, morate instalirati karticu u matičnoj ploči s PCI-Express utorom koji je u skladu s PCIe 2.0 specifikacijom.

CN

1. 关闭计算机并拔下电源线。
2. 打开机柜并将卡插入PCI-Express空闲位置。
3. 将电源线连接到15针SATA连接器。

ENG TECHNICAL SUPPORT: More information, FAQs, manuals and drivers can be found on the product PRODUCT SUPPORT tab at www.axagon.eu. Nothing helped? Write to our technical support: support@axagon.cz.

At the end of its service life, do not throw the product into household waste; take it to a collection point for electrical equipment recycling. For information about collection and recycling facilities in your country, contact your local authorities or the retailer who sold you the product.

EU declaration of conformity: The device complies with the harmonisation legislation of the European Union 2014/30/EU (EMC) and 2011/65/EU (RoHS). The complete EU declaration of conformity is available from the manufacturer.

Before using the product, the user is obliged to read the user instructions. The manufacturer disclaims any liability for damage that may occur due to improper use of the product or failure to follow the instructions contained herein. Product use other than specified must be consulted with the manufacturer.

Do not use the product in humid or explosive environments and near flammable substances.

CZ TECHNICKÁ PODPORA: Více informací, FAQ, manuály a ovladače naleznete na stránce produktu v záložce PODPORA PRODUKTU na www.axagon.eu. Nic nepomohlo? Napište naší technické podpoře support@axagon.cz.

Po skončení životnosti neodhazujte výrobek do domovního odpadu, ale odnieste jej na sběrné místo pro recyklaci elektrických zařízení. Informace o sběrných a recyklačních programech ve vaší zemi vám poskytnou místní úřady nebo prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ: Zařízení je ve shodě s harmonizačními právními předpisy Evropské unie 2014/30/EU (EMC) a 2011/65/EU (RoHS). Kompletní EU prohlášení o shodě je k nahlédnutí u výrobce.

Před použitím výrobku je uživatel povinen si prostudovat návod k použití. Výrobce se zříká zodpovědnosti za škody, které může dojít v důsledku nesprávného použití výrobku nebo nedodržení pokynů obsažených v tomto návodu. Jiné použití výrobku je nutno konzultovat s výrobcem.

Výrobek nepoužívejte ve vlhkém nebo výbušném prostředí a v blízkosti hořlavých látek.

DE TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG: Weitere Informationen, FAQs, Handbücher und Treiber finden Sie auf der Produktseite auf der Registerkarte PRODUKTHILFE unter www.axagon.eu. Nichts hat geholfen? Schreiben Sie an unseren technischen Support: support@axagon.cz.

Werfen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht in den Hausmüll; bringen Sie es zu einer Sammelstelle für das Recycling von Elektrogeräten. Informationen über Sammel- und Recyclingprogramme in Ihrem Land erhalten Sie Ihren lokalen Behörden oder bei dem Händler, der Ihnen das Produkt verkauft hat.

EU-Konformitätserklärung: Das Gerät entspricht den Harmonisierungsgesetzen der Europäischen Union 2014/30/EU (EMC) und 2011/65/EU (RoHS). Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Hersteller erhältlich.

Der Benutzer ist verpflichtet, vor dem Gebrauch des Produkts die Gebrauchsanweisung zu lesen. Der Hersteller lehnt jede Haftung für Schäden ab, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts oder durch Nichtbeachtung der darin enthaltenen Anweisungen entstehen können. Eine andere als die angegebene Verwendung des Produkts muss mit dem Hersteller konsultiert werden.

Verwenden Sie das Produkt nicht in feuchten oder explosiven Umgebungen und nicht in der Nähe von entflammbaren Substanzen.

DK TEKNISK SUPPORT: Mere information, ofte stillede spørgsmål, manualer og drivere findes på produktsiden i PRODUKTSUPPORT-fanen på www.axagon.eu. Intet hjulpet? Skriv til vores tekniske support: support@axagon.cz.

Ved enden af dens brug, skal du ikke smide produktet ud i skraldespanden; tag den til et indsamlingssted, som genbruger elektrisk udstyr. For mere information om indsamling og genbrugs programmer i dit Land, kontakt de lokale myndigheder eller dem som solgte dig produktet.

EU deklaration af overensstemmelse: Enheden er i overensstemmelse med harmoniseringslovgivningen af den Europæiske Union 2014/30/EU (EMC) og 2011/65/EU (RoHS). Hele EU deklarationen af overensstemmelse er tilgængelig fra fabrikanten.

Før brug af produktet, er brugeren pårlæret at læse brugermanualen. Fabrikanten fralægger sig alt ansvar for skade der kan ske ved forkert brug af produktet, eller ved at følge instruktioner heri forkert. Produkt brug ud over specificeret skal konsulteres med fabrikanten.

Brug ikke produktet i fugtige eller eksplosive miljøer og tæt ved brandbare substanser.

ESP SOPORTE TECNICO: Mas Información, Preguntas frecuentes, manuales y drivers pueden ser encontrados en la página del producto en la pestaña de SOPORTE DE PRODUCTO en www.axagon.eu. ¿No fue de ayuda? Escriba a nuestro soporte técnico: support@axagon.cz.

Al final de su vida útil, no tire el producto en los desperdicios del hogar; llévelo a un punto de recolección de equipos eléctricos para su reciclaje. Para información sobre programas de recolección y reciclaje en su país, contacte a sus autoridades locales o al distribuidor que le vendió el producto.

Declaración de conformidad de la UE: El dispositivo cumple con la legislación de armonización de la Unión Europea 2014/30/EU (EMC) and 2011/65/EU (RoHS). La declaración de conformidad de la UE completa se encuentra disponible desde el fabricante.

Antes de utilizar el producto, el usuario está obligado a leer las instrucciones de uso. El fabricante niega cualquier responsabilidad por daño que pueda ocurrir debido al uso inapropiado del producto o de la falla al seguir las instrucciones que figuran en el presente documento. Utilizar el producto para algo más aparte de lo especificado debe ser consultado con el fabricante.

No utilice el producto en ambientes húmedos o explosivos o cerca de sustancias inflamables.

EST TEHNILINE TUGI: Lisateave, KKK, juhendid ja draiverid leiate toote lehekülje vahekaardil PRODUKTI SUPPORT aadressil www.axagon.eu. Miski ei aidanud? Kirjutage meie tehnilisele toele: support@axagon.cz.

Seadme tööea lõppedes ärge visake seda kodumajapidamisjäätmete hulka, viige see elektroonikate taaskasutamise kogumispunkti. Teavet teie riigi kogumis- ja ringlussevõtuprogrammide kohta saate kohalikust omavalitsusest või toote müümud jaemüüjalt.

ELi vastavusdeklaratsioon: Seade vastab Euroopa Liidu ühtlustamisaktidele 2014/30/EU (EMC) ja 2011/65/EU (RoHS). Täielik ELi vastavusdeklaratsioon on kasutaja kohustatud tutvuma kasutusjuhendiga. Tootja ei vastuta mis tahes kahju eest, mis võib tekkida toote ebaõige kasutamise või selles sisaldavate juhiste eiramise tõttu. Toote kasutamisel, mis ei vasta ettenähtud kasutusviisidele, tuleb konsulteerida tootjaga.

Ärge kasutage toodet niiskes või plahvatusohtlikus keskkonnas ega tuleohtlike ainete läheduses.

FIN TEKNINEN TUKI: Lisätietoa, UKK, ohjekirjat ja ajurit löydät tuotesivun TUOTETUKI -välilehdeltä osoitteesta www.axagon.eu. Eikö mikään auttanut? Lähetä viesti tekniseen tukeemme osoitteeseen: support@axagon.cz.

Älä laita tuotetta sekäjätteeseen paloveluojan jälkeen; vie se sähkölaitteiden kierrätykseen. Lisätietoa kierrätys- ja keräysohjelmista maassasi saat paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä, joka myi tuotteen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus: Laite on Euroopan unionin 2014/30 / EU (EMC) ja 2011/65 / EU (RoHS) yhdenmukaistamislainsäädännön mukainen. Täydellinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla valmistajalta.

Käyttäjä on velvollinen lukemaan käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, jotka johtuvat tuotteen väärinkäytöstä tai tässä annettujen ohjeiden noudattamatta jättämisestä. Jos tuotetta käytetään muuhun kuin määrättyyn tarkoitukseen, valmistajaan on otettava yhteyttä.

Älä käytä tuotetta kosteassa tai räjähtävässä ympäristössä ja lähellä syttyviä aineita.

FR SUPPORT TECHNIQUE: Vous trouverez des informations complémentaires, des questions fréquemment posées, des manuels et des pilotes sur la page du produit sous l'onglet SUPPORT À l'adresse www.axagon.eu. Rien ne vous a aidé? Écrivez à notre support technique: support@axagon.cz.

À la fin de sa durée de vie, ne jetez pas le produit dans les ordures ménagères ; amenez-le à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques. Pour obtenir des informations sur les programmes de collecte et de recyclage dans votre pays, contactez vos autorités locales ou le détaillant qui vous a vendu le produit.

Déclaration de conformité de l'UE: L'appareil est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union européenne 2014/30/UE (EMC) et 2011/65/UE (RoHS). La déclaration de conformité complète de l'UE est disponible auprès du fabricant.

Avant d'utiliser le produit, l'utilisateur est tenu de lire le mode d'emploi. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages pouvant résulter d'une utilisation incorrecte du produit ou du non-respect des instructions contenues dans le présent document. Toute utilisation du produit autre que celle spécifiée doit être consultée avec le fabricant.

N'utilisez pas le produit dans des environnements humides ou explosifs et à proximité de substances inflammables.

GR ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ: Περισσότερες πληροφορίες, Συχνές ερωτήσεις, οδηγίες και οδηγοί μπορείτε να βρείτε στην σελίδα του προϊόντος στην καρτέλα ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ στο www.axagon.eu. Δεν βοήθησε; Γράψτε στην τεχνική μας υποστηρίξη: support@axagon.cz.

Μετά το τέρμα της διάρκειας ζωής της συσκευής, μην πετάξετε το προϊόν στα οικοσπίτια: δώστε το σε ένα σημείο περισυλλογής συσκευών ηλεκτρικών συσκευών. Για πληροφορίες προγραμμάτων περισυλλογής και ανακύκλωσης στη χώρα σας, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή με τον κατάστημα από όπου προμηθευτήκατε το προϊόν.

Δηλωση συμμόρφωσης ΕΕ: Η συσκευή συμμορφώνεται με τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης 2014/30/ΕΕ (ΗΜΑ) και 2011/65/ΕΕ (ROHS). Η πανοδική δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη από τον κατασκευαστή.

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, ο χρήστης είναι υποχρεωμένος να διαβάσει τις οδηγίες χρήσης. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που μπορεί να προκληθούν από τη λανθασμένη χρήση του προϊόντος, ή σε περίπτωση που ο χρήστης ακολουθήσει λάθος τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Για οποιαδήποτε χρήση του προϊόντος πέραν της καθορισμένης, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή.

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό ή εκρηκτικό περιβάλλον, ή κοντά σε εύκολετα υλικά.

HU TECHNIKAI TÁMOGATÁS: További információkért, GYIK kérdésekért, útmutatókért és illesztőprogramokért látogasson el a termék TÁMOGATÁS lapjára a www.axagon.eu oldalon. Nem segített? Írjon a technikai támogatási csapatunknak: support@axagon.cz.

A terméket az élettartama végén ne dobja háztartási hulladékba; vigye az elektromos berendezések újrahasznosításához szükséges gyűjtőhelyre. Az országában található gyűjtési és újrahasznosítási programokkal kapcsolatos információkért vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal vagy a kereskedővel, aki a terméket eladta Önnek.

EU tanúsítvány nyilatkozat: A készülék megfelel az Európai Unió 2014/30/EU (EMC) és 2011/65/EU (RoHS) harmonizációs jogszabályainak. A teljes EU tanúsítvány nyilatkozat a gyártótól szerezhető be.

A termék használata előtt a felhasználó kötelessége elolvasni a használati útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a kárért, amely a termék nem rendeltetésszerű használata vagy az itt található utasítások be nem tartása miatt jelentkezhet. A megadott használattól eltérő felhasználás előtt egyeztetni kell a gyártóval.

Ne használja a terméket nedves vagy robbanásveszélyes környezetben és gyúlékony anyagok közelében.

IT SUPPORTO TECNICO: Ulteriori informazioni, domande frequenti, manuali e driver sono disponibili nella pagina del prodotto nella scheda SUPPORTO AL PRODOTTO all'indirizzo www.axagon.eu. Niente ti ha aiutato? Scrivi al nostro supporto tecnico: support@axagon.cz.

Al termine della sua vita utile, non gettare il prodotto nei rifiuti domestici; portarlo in un punto di raccolta per il riciclaggio degli apparecchi elettrici. Per informazioni sui programmi di raccolta e riciclaggio nel paese, contattare le autorità locali o il rivenditore che ha venduto il prodotto.

Dichiarazione di conformità UE: Il dispositivo è conforme alla normativa di armonizzazione dell'Unione Europea 2014/30/UE (EMC) e 2011/65/UE (RoHS). La dichiarazione di conformità completa dell'UE è disponibile presso il produttore.

Prima di utilizzare il prodotto, l'utente è tenuto a leggere le istruzioni per l'uso. Il produttore declina ogni responsabilità per danni che possono verificarsi a causa di un uso improprio del prodotto o della mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente documento. Un uso del prodotto diverso da quello specificato deve essere consultato con il produttore.

Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi o esplosivi e in prossimità di sostanze infiammabili.

LT TECHNINĖ PAGALBA: Daugiau informacijos, DUK, vadovus ir tvarkyklės rasite gaminio puslapyje, skirtoje PRODUKTO PAGELBIA, adresu www.axagon.eu. Niekas nepadėjo? Kreipkitės į mūsų techninės pagalbos tarnybą: support@axagon.cz.

Pasibaigus gaminio naudojimo laikui, neišmeskite jo į buitines atliekas; nuneškite jį į elektros įrangos perdirbimo surinkimo punktą. Informacijos apie surinkimo ir perdirbimo programas savo šalyje teirauktės vietos valdžios institucijų arba gamintį pardavusio mažmeninio.

ES atitikties deklaracija: Prietaisas atitinka Europos Sąjungos suderinimo teisės aktus 2014/30/ES (EMC) ir 2011/65/ES (RoHS). Visą ES atitikties deklaraciją galima gauti iš gamintojo.

Prieš pradėdamas naudoti gaminį, naudotojas privalo perskaityti naudojimo instrukciją. Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už žalą, kuri galėtų atsirasti dėl netinkamo gaminio naudojimo arba dėl pateiktų instrukcijų nesilaikymo. Dėl kitokio, nei nurodyta, gaminio naudojimo reikia pasitarti su gamintoju.

Nenaudokite gaminio drėgnoje ar sprogioje aplinkoje ir šalia degių medžiagų.

LV TEHNISKAIS ATBALSTS: Vairāk informācijas, biežāk uzdotos jautājumus, instrukcijas un draiveru var atrast www.axagon.eu produktu lapā, zem cilnes PRODUKTU ATBALSTS. Neizdevās atrisināt problēmu? Rakstiet mūsu tehniskajam atbalstam: support@axagon.cz.

Produkta kalpošanas laika beigās neizmetiet produktu ikdienas atkritumos, bet nogādājiet to elektroiekārtu savākšanas un pārstrādes punktā. Lai saņemtu informāciju par sākumlapām un pārstrādes programmām savā valstī, sazinieties ar atbildīgajām vietējām iestādēm vai mazumtirgotāju, kas jums pārdeva produktu.

ES atbilstības deklarācija: Ierīce atbilst Eiropas savienības saskaņošanas tiesību aktiem 2014/30/ES (EMC) un 2011/65/EE (RoHS). Pilna ES atbilstības deklarācija ir pieejama pie ražotāja.

Ražotājam ir pienākums pirms produkta lietošanas izlasīt lietošanas instrukciju. Ražotājs atsakās no jebkādas atbildības par bojājumiem, kas var rasties produkta nepareizas lietošanas vai ka un sekojošo instrukciju neievērošanas rezultāta. Par produkta lietošanu ārpus norādītajām normām ir jākonsultējas pie ražotāja.

Neēsotjet produktu mitrā vai sprādzienbīstamā vidē un degošu vielu tuvumā.

NL TECHNISCHE ONDERSTEUNING: Meer informatie, veel gestelde vragen, handleidingen en stuurprogramma's zijn te vinden op de productpagina op het PRODUCT SUPPORT-tabblad op www.axagon.eu. Heeft niets geholpen? Schrijf naar onze technische ondersteuning: support@axagon.cz.

Goot het product aan het einde van de levensduur niet bij het huisvuil, maar breng het naar een inzamelpunt voor recycling van elektrische apparatuur. Voor informatie over inzame- en recyclingprogramma's in uw land kunt u contact opnemen met uw plaatselijke autoriteiten of met de detailhandelaar die u het product heeft verkocht.

EG conformiteitsverklaring: Het apparaat voldoet aan de harmonisatiewetgeving van de Europese Unie 2014/30/EU (EMC) en 2011/65/EU (RoHS). De volledige EG conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij de fabrikant.

Voor het gebruik van het product is de gebruiker verplicht de gebruiksaanwijzing te lezen. De fabrikant wijst elke aansprakelijkheid af voor schade die kan ontstaan door verkeerd gebruik van het product of het niet opvolgen van de instructies in deze handleiding. Het gebruik van het product anders dan gespecificeerd moet met de fabrikant worden overlegd.

Gebruik het product niet in een vochtige of explosieve omgeving en in de buurt van ontvlambare stoffen.

NOR TEKNISK STØTTE: Mer informasjon, ofte stilte spørsmål, manualer og drivere kan finnes på produktsiden under PRODUKTSTØTTE-fanen på www.axagon.eu. Hjalp ingenting? Skriv til vår tekniske støtte: support@axagon.cz.

Ved dutten av levetiden, ikke kast produktet i husholdningsavfallet; ta det til et innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk utstyr.For informasjon om innsamlings- og resirkuleringsprogrammer i dittland, kontakt lokale myndigheter eller forhandleren som solgte deg produktet.

EU-samsvarserklæring: Enheten overholder harmoniseringslovgivningen i Den europeiske union 2014/30/EU (EMC) og 2011/65/EU (RoHS). Celotna izjava U skladnosti je na voljo pri proizvajalcu.

Pred uporabo izdelka je uporabnik dolžan prebrati navodila za uporabo. Proizvajalec zavrača kakršno koli odgovornost za škodo, ki bi lahko nastala zaradi nepravilne uporabe izdelka ali neupoštevanja tukaj vsebovanih navodil. Za uporabo izdelka, ki ni navedena, se je potrebno posvetovati s proizvajalcem.

Izdelka ne uporabljajte v vlažnem ali eksplozivnem okolju in v bližini vnetljivih snovi.

SRB TEHNIČKA PODRŠKA: Više informacija, često postavljena pitanja, priručnici i drajveri mogu se naći na stranici proizvoda u kartici PODRŠKA ZA PROIZVOD na www.axagon.eu. Ništa nije pomoglo? Pošaljite našoj tehničkoj podršci: support@axagon.cz.

Na kraju veka trajanja, ne bacajte proizvod u kućni otpad; odnesite ga na punkt za reciklažu električne opreme. Za informacije o programima za prikupljanje i reciklažu u vašoj zemlji, kontaktirajte lokalne vlasti ili prodavca koji vam je prodao proizvod.

Izjava o usaglašenosti EU: Uređajenie jest zgodne z przepisami harmonizacyjnymi Unii Europejskiej 2014/30/UE (EMC) i 2011/65/UE (RoHS). Pełna deklaracja zgodności UE jest dostępna u producenta.

Przed użyciem produktu użytkownik jest zobowiązany do przeczytania instrukcji użytkownika. Producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody, które mogą wystąpić w wyniku nieprawidłowego użytkowania produktu lub nieprzestrzegania załączonych instrukcji. Zastosowanie produktu inne niż określone musi być skonsultowane z producentem.

Nie należy używać produktu w środowisku wilgotnym lub wybuchowym oraz w pobliżu substancji łatwopalnych.

PT SUPORTE TÉCNICO: Mais informações, FAQs, manuais e drivers podem ser encontrados na página do produto no quia SUPORTE AO PRODUTO em www.axagon.eu. Não encontrou o que procura? Escreva para o nosso suporte técnico: support@axagon.cz.

No final da sua vida útil, não deite o produto para o lixo doméstico; leve-o a um ponto de recolha para reciclagem de equipamentos elétricos. Para obter informações sobre os programas de recolha e reciclagem no seu país, entre em contato com as autoridades locais ou o revendedor que lhe vendeu o produto.

Declaração de conformidade UE: Este dispositivo está em conformidade com a legislação harmonizada da União Europeia 2014/30/EU (EMC) e 2011/65/EU (RoHS). A declaração de conformidade UE complete está disponível através do fabricante.

Antes de usar este produto, o utilizador está sujeito a leitura das instruções de utilização. O fabricante não aceita qualquer responsabilidade por danos que possam ocorrer devido ao uso impróprio do produto, ou falha em seguir as instruções aqui contidas. Utilização do produto para além do especificado devem ser consultadas com o fabricante.

Não use o produto em ambientes húmidos ou explosivos e próximo a substâncias inflamáveis.

RO SUPORT TEHNIC: Mai multe informații, întrebări frecvente, manuale și drivere pot fi găsite pe pagina produsului în fila SUPORT PRODUS la www.axagon.eu. Nimic nu a ajutat? Scrieți asistenței noastre tehnice: support@axagon.cz.

La sfârșitul duratei sale de serviciu, nu aruncați produsul în deșeurile menajere; duceți-l la un punct de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice. Pentru informații despre programele de colectare și reciclare din țara dvs., contactați autoritățile locale sau retailerul care v-a vândut produsul.

Declarația de conformitate UE: Dispozitivul respectă legislația de armonizare a Uniunii Europene 2014/30/UE (EMC) și 2011/65/UE (RoHS). Declarația completă a UE de conformitate este disponibilă de la producător.

Înainte de a utilizga produsul, utilizatorul este obligat să citească instrucțiunile utilizatorului. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daunele care pot apărea din cauza utilizării necorespunzătoare a produsului sau a nerespectării instrucțiunilor conținute în acest document. Utilizarea produsului, altă decât cea specificată, trebuie consultată cu producătorul.

Nu folosiți produsul în medii umede sau explozive și în apropierea substanțelor inflamabile.

SK TECHNICKÁ PODPORA: Viac informácií, FAQ, manuály a ovládače nájdete na stránke produktu v záložke PODPORA PRODUKTU na www.axagon.eu. Nič nepomohlo? Napíšte našej technickej podpore support@axagon.cz.

Po skončení životnosti nevyhadzujte výrobok do domového odpadu, ale odnieste ho na zberné miesto pre recykláciu elektrických zariadení. Informácie o zberných a recyklačných programoch vo vašej krajine vám poskytnú miestne úrady alebo predajca, u ktorého ste výrobok zakúpili.

EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE: Zariadenie je v súlade s harmonizačnými právnymi predpismi Európskej únie 2014/30/EÚ (EMC) a 2011/65/EÚ (RoHS). Kompletné EÚ vyhlásenie o zhode je k nahliadnutiu u výrobcu.

Pred použitím výrobku je užívateľ povinný si preštudovať návod na použitie. Výrobca sa zriekа zodpovednosti za škody, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku nesprávneho použitia výrobku alebo nedodržania pokynov obsiahnutých v tomto návode. Iné použitie výrobku je nutné konzultovať s výrobcom.

Výrobok nepoužívajte vo vlhkom alebo výbušnom prostredí a v blízkosti hořlavých látok.

SLO TEHNIČNA PODPORA: Več informacij, pogosto zastavljena vprašanja, priročnike in gonilnike lahko najdete na strani izdelka v zavihku PODPORA ZA IZDELKE na www.axagon.eu. Ni nič od tega pomagalo? Pišite naši tehnični podpori: support@axagon.cz.

Po koncu življenjske dobe izdelka le-ta odvrzite med gospodinjske odpadke; odnesite na zbirno mesto za reciklažnje električne opreme. Za informacije o programih zbiranja in reciklaže v vašem kraju se obrnite na lokalne oblasti ali prodajalca, ki vam je izdelek prodal.

Izjava EU o skladnosti: Naprava je v skladu z harmonizacijsko zakonodajo Evropske unije 2014/30/EU (EMC) in 2011/65/EU (RoHS). Celotna izjava U o skladnosti je na voljo pri proizvajalcu.

Pred uporabo izdelka je uporabnik dolžan prebrati navodila za uporabo. Proizvajalec zavrača kakršno koli odgovornost za škodo, ki bi lahko nastala zaradi nepravilne uporabe izdelka ali neupoštevanja tukaj vsebovanih navodil. Za uporabo izdelka, ki ni navedena, se je potrebno posvetovati s proizvajalcem.

Izdelka ne uporabljajte v vlažnem ali eksplozivnem okolju in v bližini vnetljivih snovi.

SWE TEKNISK SUPPORT: Ytterligare information, vanliga frågor, manualer och drivrutiner finns på produktsidan under fliken PRODUKTSUPPORT på www.axagon.eu. Hjälpte det inte? Skriv till vår tekniska support: support@axagon.cz.

När produkten är färdig använd, släng den inte i hushållsavfallet. Lämna den till en återvinningscentral för elutrustning. För information om insamlings- och återvinningsprogram i ditt Land, kontakta de lokala myndigheterna eller återförsäljaren som sålde produkten.

EU-försäkran om överensstämmelse: Enheten uppfyller EU:s harmoniserade lagstiftning 2014/30/EU (EMC) och 2011/65/EU (RoHS). EU:s fullständiga försäkran om överensstämmelse finns att få från tillverkaren.

Innan produkten används är användaren skyldig att läsa användarinstruktionerna. Tillverkaren friskriver sig från något som helst ansvar för skador som kan uppstå på grund av felaktig användning av produkten eller underlåtenhet att följa instruktionerna som står här. Vid produktanvändning annan än angiven måste tillverkaren rådfrågas.

Använd inte produkten i fuktiga eller explosiva miljöer eller i närheten av brandfarliga ämnen.

TR TEKNIK DESTEK: Daha fazla bilgi, SSS, kullanım kılavuzu ve sürücü, www.axagon.eu adresindeki ÜRÜN DESTEĞİ sekmesinde yer alan ürün sayfasında bulunabilir. Bu bilgiler yardımcı olmadı mı? Teknik destek ekibimizde iletişime geçin: support@axagon.cz.

Hizmet ömrünün sonunda ürünü evsel atıklarla birlikte atmayın; elektrikli ekipmanın geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Ülkenizdeki toplama ve geri dönüşüm programlarına hakkında bilgi için, yerel yetkililere veya size ürünü satan satıkıya başvurun.

AB uygunluk beyanı: Cihaz, Avrupa Birliği'nin 2014/30/AB (EMC) ve 2011/65/AB (RoHS) uyum mevzuatlarına tam uygundur. AB uygunluk beyanının tamamı üreticiden talep edilebilir.

Ürünü kullanmadan önce kullanıcı, kullanıcı talimatlarını okumakla yükümlüdür. Üretici, ürünün yanlış kullanımı veya burada yer alan talimatlara uyulmaması nedeniyle oluşabilecek hasarlardan dolayı sorumluluk kabul etmez. Ürünün, belirtilenler dışındaki kullanımında üreticiye danışılmalıdır.

Ürünü nemli veya patlayıcı içeren ortamlarda ve yanıcı maddelerin yakınında kullanmayın.

UA ТЕХНІЧНА ПІДТРИМКА: Додаткову інформацію, поширені запитання, інструкції та драйвери можна знайти на сторінці продукту у вкладці ПІДТРИМКА ПРОДУКТУ за адресою www.axagon.eu. Ніякого не допомогло? Напишіть до нашої служби технічної підтримки: support@axagon.cz.

Після закінчення терміну служби не викидайте виріб разом з побутовими відходами, а здайте його в пункт прийому для переробки електричного обладнання. Для отримання інформації про програми збору та переробки відходів у вашій країні зверніться до місцевих органів влади або до продавця, який продав вам виріб.

Декларація відповідності ЄС: Декларація відповідності ЄС Пристрій відповідає вимогам гармонізаційного законодавства Європейського Союзу 2014/30/EU (EMC) і 2011/65/EU (RoHS). Повну декларацію відповідності ЄС можна отримати у виробника.

Перед використанням продукту користувач зобов'язаний прочитати інструкцію користувача. Виробник не несе жодної відповідальності за шкоду, яка може виникнути внаслідок неналежного використання виробу або недотримання інструкцій, що містяться в цьому документі. Використання виробу не за призначенням повинно бути узгоджене з виробником.

Не використовуйте виріб у вологому або вибухонебезпечному середовищі та поблизу легкозаймистих речовин.

ALB MBËSHTETJE TEKNIKE: Më shumë informacion, FAQ, manuale dhe drejtues mund të gjenden në faqen e produktit në skedën MBËSHTETJA E PRODUKTIT në www.axagon.eu. Asgjë nuk ndihmoi? Shkruani në mbështetjen tonë teknike: support@axagon.cz.

Në fund të jetës si të tij, mos i hidhni produkti në mbeturinat shtëpiake; çoje në një pikë grumbullimi për riciklimin e pajisjeve elektrike. Për informacion rreth programeve të grumbullimit dhe riciklimit në vendin tuaj, kontaktoni autoritetet lokale ose shitësin me pakicë që ju ka shitur produktin.

Deklarata e konformitetit të BE-së: Pajisja përputhet me legjislacionin e harmonizimit të Bashkimit Evropian 2014/30/ EU (EMC) dhe 2011/65/EU (RoHS). Deklarata e plotë e BE-së e konformitetit është në dispozicion nga prodhuesi.

Përpara përdorimit të produktit, përdoruesi është i detyruar të lexojë udhëzimet e përdorimit. Prodhuesi mohon çdo përgjegjësi për dëmtimin që mund të ndodhë për shkak të përdorimit jo të duhur të produktit ose dështimit për të ndjekur udhëzimet e përfshira këtu. Përdorimi i produktit i ndryshëm nga ai i specifikuar duhet të konsultohet me prodhuesin.

Mos e përdorni produktin në njëmjetë të lagështa ose shpërthyese dhe pranë substancave të ndezshme.

ARA دعم فني - يمكن العثور على مزيد من المعلومات والأسئلة الشائعة والأدلة وبرامج التشغيل على صفحة المنتج في علامة التبويب الدعم في www.axagon.eu. لا شيء ساعدك؟ اكتب رسالتك إلى الدعم الفني لدينا: support@axagon.cz.

في نهاية فترة خدمتها ، لا ترمي المنتج في النفايات المنزلية؛ قم بإزالته إلى نقطة تجميع لإعادة تدوير المعدات الكهربائية. للحصول على معلومات حول برامج التجميع وإعادة التدوير في بلدك ، اتصل بالسلطات المحلية أو بائع التجزئة الذي باع لك المنتج.

إعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي
يتوافق الجهاز مع تشريعات التنسيق للاتحاد الأوروبي 2014/30 / EU (EMC) و 2011/65 / EU (RoHS). الإعلان المطابقة الكامل للاتحاد الأوروبي من الشركة المصنعة.

BOS TEHNIČKA PODRŠKA: Više informacija, često postavljana pitanja, priručnici i drajveri mogu se pronaći na stranici proizvoda u kartici PODRŠKA ZA PROIZVOD na www.axagon.eu. Ništa nije pomoglo? Pišite našoj tehničkoj podršci: support@axagon.cz.

Na kraju svog radnog vijeka, ne bacajte proizvod u kućni otpad; odnesite ga na mjesto za reciklažu električne opreme . Za informacije o programima prikupljanja i reciklaže u vašoj zemlji, obratite se lokalnim vlastima ili trgovcu koji vam je prodao proizvod.

Izjava o sukladnosti EU: Uređaj je u skladu s harmonizacijskim zakonodavstvom Europske unije 2014/30/EU (EMC) i 2011/65/EU (RoHS). Potpuna izjava o sukladnosti EU dostupna je od proizvođača.

Prije upotrebe proizvoda, korisnik je dužan pročitati upute za uporabu. Proizvođač odbacuje svaku odgovornost za štetu koja može nastati zbog nepravilne uporabe proizvoda ili nepoštivanja navedenih uputa. Uporaba proizvoda drugačija od navedene mora biti konzultirana s proizvođačem.

Ne koristite proizvod u vlažnim ili eksplozivnim okruženjima ili blizu zapaljivih tvari.

CN 技术支持：更多有用信息及常见问题解答，手册和驱动程序可登录 www.axagon.eu 网页界面查询的 PRODUCT SUPPORT 选项卡。若对您仍无帮助，可发送电子邮件到 support@axagon.cz 寻求技术支持。

在其使用寿命结束时，不得将产品扔入生活垃圾中；请将其带到一个电子设备回收点。有关贵国收集和回收计划的信息，请您与您所在地方当局或与向您出售产品的零售商联系。

欧盟符合性声明：该设备符合欧洲联盟指令2014/30/欧盟电磁相容性指令(EMC)和2011/65/电气、电子设备中限制使用某些有害物质指令EU (RoHS)。可从制造商处获得欧盟符合性声明。

在使用本产品之前，用户有义务阅读使用说明书。对由于不当使用产品或未能遵循本文件所载的指示，而可能造成的损害，制造商不承担任何责任。规定外的产品使用须向制造商咨询。

不要在潮湿或爆炸性环境以及接近易燃物质的地方使用本产品。